



葛飾区・ウィーン市フロリズドルフ区
友好都市提携宣言

日本国東京都葛飾区とオーストリア共和国ウィーン市フロリズドルフ区は、両区及び両区民の行政、文化・芸術、産業など幅広い分野における交流を推進し、相互理解を深めるとともに友情のきずなを強め、もって両区における住民福祉の増進と日本・オーストリア両国間の友好親善の促進に寄与し、世界平和の維持に貢献するため、ここに友好都市として提携することを宣言する。

昭和62年11月2日

東京都葛飾区長

小日向教夫

ウィーン市フロリズドルフ区長



Freundschaftsvertrag zwischen dem Bezirk Floridsdorf und dem Bezirk Katsushika

Zwei große Bezirke der Hauptstädte von Österreich und Japan, der 21. Wiener Gemeindebezirk Floridsdorf und der Bezirk Katsushika in Tokyo erklären hiermit den Abschluß eines gegenseitigen Freundschaftsvertrages.

Durch diesen Freundschaftsvertrag sollen die gegenseitigen Beziehungen zwischen den beiden Bezirken und den Bewohnern dieser Bezirke gefördert, das gegenseitige Verständnis vertieft, die freundschaftlichen Bande verstärkt und die Wohlfahrt der Bürger beider Bezirke verbessert und gefördert werden. Die gegenseitigen Beziehungen sollen sich auf möglichst viele Bereiche— von der Verwaltung über Kunst und Kultur bis zur industriellen Entwicklung — erstrecken.

Dadurch soll dazu beigetragen werden, die freundschaftlichen Beziehungen zwischen Österreich und Japan zu verbessern und den Weltfrieden zu erhalten.

2, November 1987

Kurt Landsmann
Bezirksvorsteher
von Floridsdorf

Takeo Kohinata
Bezirksvorsteher
von Katsushika-ku